Falzfeldlänge 107.15 mm | Falzfeldlänge 107.15 mm | Falzfeldlänge 107.15 mm | Papierformat (770 mm x 580 mm) Falzfeldlänge 107.15 mm | Falzfeldlänge 107.15 mm | Falzfeldlänge 107.15 mm | Falzfeldlänge 107.10 mm

Feld für Druckkontroll–Leiste

L4348 Finsterwalde 2007 BLACK
L4348 Finsterwalde 2007 CYAN
L4348 Finsterwalde 2007 YELLOW
L4348 Finsterwalde 2007 MAGENTA

Serie M745
Ausgabe 6–DGID
L4348

Landesvermessung und Geobasisinformation Brandenburg

Brandenburg

L4348
Finsterwalde

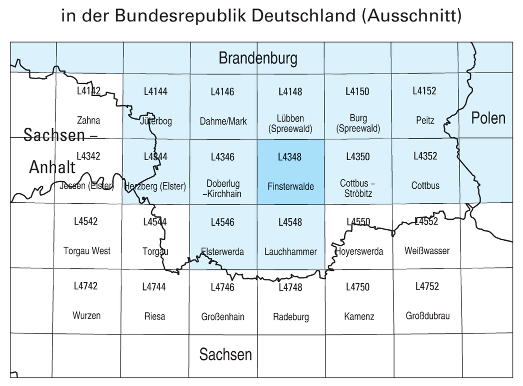
ATKIS

Topographische Karte 1 : 50 000

L4348 Finsterwalde 2007

Blattübersicht

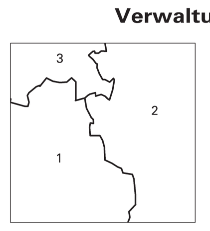
der Topographischen Karte 1 : 50 000 (TK50) in der Bundesrepublik Deutschland (Ausschnitt)



Bearbeitungsgebiet der Landesvermessung und Geobasisinformation Brandenburg

Diese Karte ist ein ATKIS®–Produkt, das aus dem Digitalen Landschaftmodell 1 : 50 000 des Amtlichen Topographisch–Kartographischen Informationssystems ATKIS®, einem Gemeinschaftsprojekt der deutschen Landesvermessung, abgeleitet ist. Sie liegt auch im Rasterdatenformat vor. Karten und Rasterdaten können vom Herausgeber bezogen werden. ATKIS®

Verwaltungsgliederung



Bundesrepublik Deutschland
Land Brandenburg

1 Landkreis Elbe–Elster
2 Landkreis Oberspreewald–Lausitz
3 Landkreis Dahme–Spreewald

Herausgeber

© Landesvermessung und Geobasisinformation Brandenburg
Heinrich–Mann–Allee 103, 14473 Potsdam, Telefon: (03 31) 88 44–1 23
Telefax: (03 31) 88 44–1 26, E–Mail:poststelle@geobasis–bb.de
Internet: http://www.geobasis–bb.de
in Verbindung mit dem Amt für Geoinformationswesen der Bundeswehr
Frauenberger Straße 250, D–53879 Euskirchen, BW 313, Mercator–Kaserne
Telefon (02251) 953–0, Telefax (02251) 953–5055, AllgFspWNBw 3461–88, Bw–Fax 3461–5055, E–Mail: AGeoBwEingang@bundeswehr.org

1. Auflage 2007

Grundaktualität 5/2005 Einzelne Ergänzungen 6/2007

Diese Karte ist gesetzlich geschützt. Vervielfältigung nur mit Erlaubnis des Herausgebers. Als Vervielfältigung gelten z. B. Nachdruck, Fotokopie, Mikroverfilmung, Digitalisieren, Scannen sowie Speicherung auf Datenträger. Die militärische Nutzung ist nicht eingeschränkt.

ISBN 3–7490–3835–X
9 783749 038350

NSN 7643014030880
NGA REFERENCE NO. M745XL4348
ED NO. 006

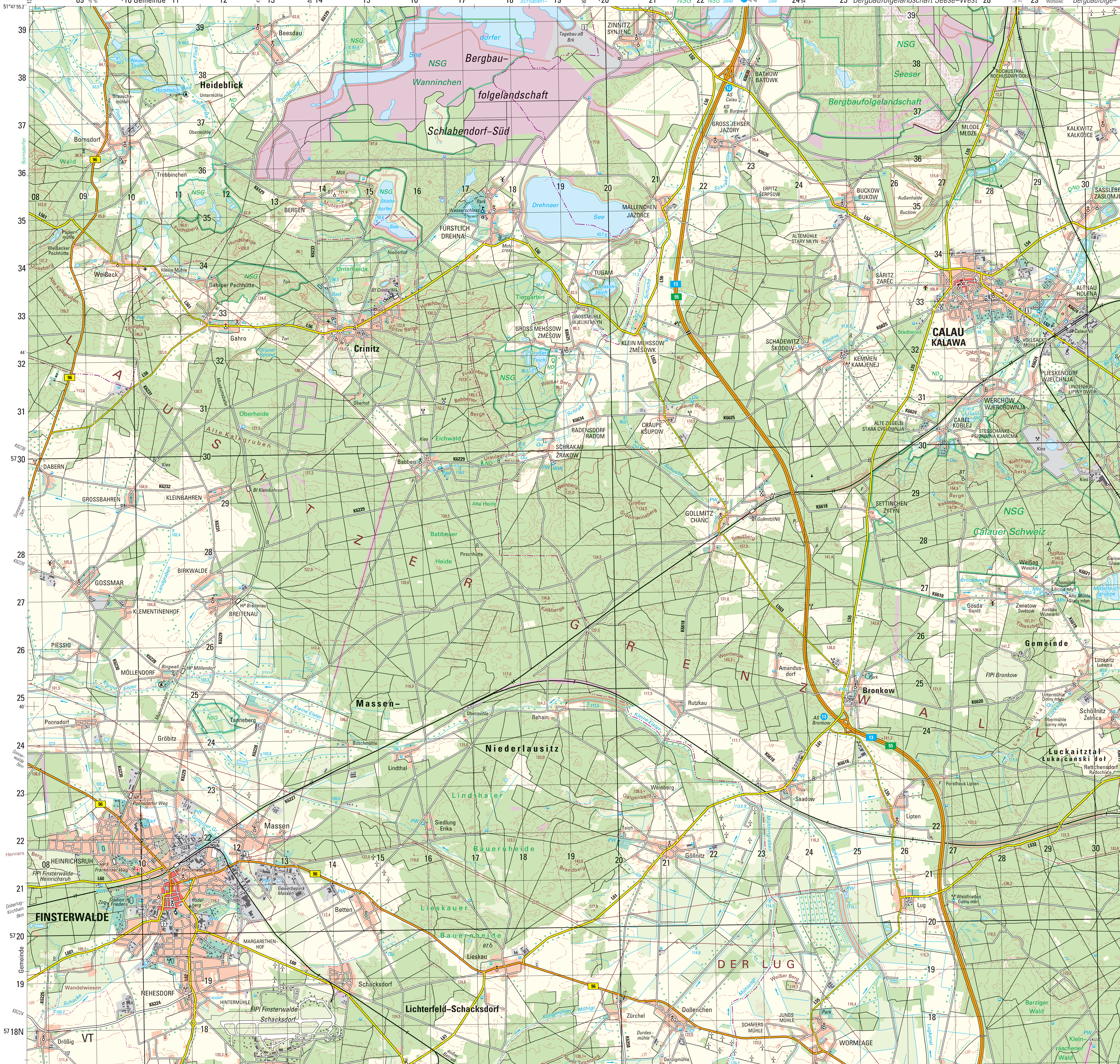
Druck: D117 – XII.07 – 75

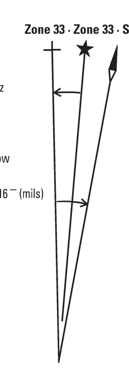
Finsterwalde

Serie M745 Ausgabe 6–DGID **L4348**

Zeichenerklärung	Legend	objaśnienie znaków umownych
Siedlung	**Populated place**	**osada**
BELZIG — Name einer Stadt	name of a town/city	nazwa miejscowości
Nuthetal — Name einer Gemeinde	name of a commune	nazwa gminy
MITTE — Name eines Stadtbezirkes	municipal district	nazwa dzielnicy miasta
STERN — Name eines Stadtteils	name of a part of town/city	nazwa dzielnicowej jednostki admin. ni szego rz du
Nudow — Name eines Gemeindeteils	name of a part of commune	nazwa gminnej jednostki admin. ni szego rz du
Die Schriftgröße der Ortsnamen richtet sich nach der Einwohnerzahl	The type size of the place names depends on the number of inhabitants	stopień pisma drukarskiego zale y od liczby mieszkańców
Siedlungsfläche: Geschlossene / offene Bebauung	built–up area: closed / open	powierzchnia osady: zabudowa zamkni ta / otwarta
Industrie– und Gewerbefläche	industrial and commercial area	powierzchnia przemysłowa
Ausgewählte Gebäude / Hochhaus	selected buildings / multi–storey building	wybrane budynki / wie owiec
Kirche / Kapelle / Friedhof	church / chapel / cemetery	kościoły / kaplice / cmentarze
Krankenhaus	hospital	szpitale
Gewächshaus	greenhouse	szklarnie
Schloss, Burg / Ruine	castle / ruin	pałac, zamek warowny / ruiny
Turm / Aussichtsturm	tower / observation tower	wie a / wie a widokowa
Mauer	wall	mur
Zaun / Stützmauer	fence / retaining wall	plot / mur podporowy
Historischer Wall	historic wall	wały historyczne
Steingrab / Hügelgrab	stone grave / barrow	grób skalny / mogiła
Denkmal / Bildstock, Gipfelkreuz	monument / shrine, cross on summit of mountain	pomniki / figury świ tych / krzy e na szczytach gór
Sportanlage / Campingplatz	sports ground / camp site	boisko sportowe / pole kampingowe
Sprungschanze / Schießstand	ski jump / range	skocznia narciarska / strzelnica
Versorgung Entsorgung	**Supply Disposal**	**zaopatrywanie i utylizacja**
Bergbau / Höhleneingang	mining / cave entrance	kopalnia / wejscie do jaskini
Erdöl– / Erdgasförderanlage	oil / gas extraction facilities	wydobywanie ropy / gazu
Steinbruch, Tagebau / Torfstich	quarry, surface mining / peat cutting	kamieniołom, kopalnia / odkrywkowa torfowisko
Förderband / Rohrleitung	conveyor belt / pipeline	taśmoci g / ruroci g
Hochspannungsleitung mit Mast und Umspannwerk	power line with pylon and transformer station	linia wysokiego napi cia ze słupem i stacj transformatorow
Kraftwerk	power plant	siłownia elektrownia
Schornstein / Kühlturm	chimney / cooling tower	komin / wie a chłodnicza
Windmühle / Windkraftanlage	windmill / wind turbine	wiatrak / siłownia wiatrowa
Sendeturm / Radioteleskop	transmission tower / radio telescope	wie a nadawcza / radioteleskop
Sende– / Antennenmast	radiating mast / antenna	maszt / antenowy
Wasserbehälter / Wasserturm	water container / water tower	pojemnik na wod / wie e ciśnień
Kläranlage mit Absetzbecken	sewage disposal plant with precipitation tank	oczyszczalnia ścieków ze zbiornikiem osadowym
Verkehr	**Lines of Communication**	**sieć drogowa**
Autobahn / im Bau	autobahn / under construction	autostrada / w budowie
Bundesstraße mit / ohne Fahrbahntrennung	national road with / without lane separation	droga federalna z / bez rozgraniczenia pasm ruchu
Landesstraße mit / ohne Fahrbahntrennung	state road with / without lane separation	droga państwowa, krajowa z / bez rozgraniczenia pasm ruchu
Kreis–, Gemeindestraße mit / ohne Fahrbahntrennung	"Kreis" or communal road with / without lane separation	droga okr gowa, droga gminna z / bez rozgraniczenia pasm ruchu
Befestigter / unbefestigter Wirtschaftsweg	improved / unimproved farm road	umocniona / nieumocniona droga gospodarcza
Fußweg / Klettersteig, Wattenweg	footpath / track trail, flat way	droga dla pieszych / szlak do wspinaczki, szlak po mieliznach
Fußgängerzone	pedestrian zone	strefa ruchu pieszego
Tunnelstrecke	tunnel	odcinek tunelu
Brücke > 350m	bridge > 350m	most 350 metrów
Überführungen: Straße / Eisenbahn, Weg	crossing overpass: road / railway, path	przejście: nad ulic / kolej, drog
Autobahnnummer / Autobahnanschlussstelle	route marker: autobahn access / exit point	numer autostrady / pol czenie z autostrad
Europastraßen– / Bundesstraßennummer	route marker: European international road / national road	numer drogi europejskiej / drogi federalnej
Landesstraßen– / Kreisstraßennummer	route marker: state road / "Kreis" road	numer drogi krajowej / drogi powiatowej
Eisenbahn: Ein– / mehrgleisig / elektrifiziert	railroad: single–track / multiple–track / electrified	kolej jednotorowa / wielotorowa / elektrownia
Bahnhof mit Anschlussgleis	railroad station with siding	dworzec z torem poł czeniowym
Schmalspur–, Zahnrad–, Standseil–, Magnetschwebebahn	narrow gauge railroad, cog railroad, funicular, magnetic levitation train	kolejka w skotorowa, kolej z bata, kolej linowa szynowa, kolej magnetyczna
Personen– / Materialseilbahn	aerial cableway: passenger / material	kolejka osobowa linowa / linowa kolejka materiałowa
Sessellift	chair lift	wyci g krzesełkowy
Vegetation	**Vegetation**	**roślinność**
Wald / Baumgruppe	forest / group of trees	las / grupa drzewostanu
Grünland / Gartenland	grassland / garden	u ytki wiecznie zielone / grunt ogrodowy
Naturdenkmal: Laubbaum / Nadelbaum	natural monument: deciduous tree / conifer	zabytek przyrody: drzewo liściaste / drzewo iglaste
Baumreihe / Hecke	line of trees / hedge	rz d drzew / ywopłot
Ackerland / Obstbaumplantage, Baumschule	cultivated area / orchard, nursery	grunty orne / plantacja owocowa, szkółka leśna
Hopfen / Wein	hop–garden / vineyard	chmiel / winorośla
Heide / Moor, Moos	heath / bog, peat moor	wrzosowisko / trz sawisko, moczary
Sumpf / Nasser Boden	swamp / wet soil	bagno / mokry grunt
Sand / Steine, Schotter, Geröll	sand / stones, gravel, debris	piasek / kamienie, szuter, gruby wir
Gewässer	**Drainage and related features**	**wody**
Meer / Watt mit Lahnungen	sea / tidal flat with sea embankments	morze / watt z nasypem
Fluss mit Fließrichtungspfeil, Buhnen, Wehr, Stromschnellen	river with indicator of direction, groynes, weir, rapids	rzeka z oznaczeniami przepływu, ostrogi, jaz, katarakty
Bach mit Flutschleuse	stream with tide lock	potok ze śluz
Quelle / Bach, Graben / nicht ständig wasserführend	spring / stream, ditch / intermittent	ródło / potok, rów / nie zawsze nios cy wod
Wasserfälle	waterfalls	wodospady
Binnensee mit Staudamm 40,5 Wasserspiegelhöhe 32,0 tiefster Punkt im See	inland lake with dam water surface elevation deepest point in the lake	jezioro z zapor wodn poziom lustra wody maksymalna gł bokość jeziora
Ufermauer / Mole / Anlegestelle / Eisenbahn– / Auto– / Personenfähre	sea wall / jetty / docking site / ferry: railroad / car / passenger	nabrze e / molo / przystań / prom kolejowy / samochodowy / osobowy
Leuchtturm / Bake	lighthouse / beacon	latarnia / baka
Kanal mit Schiffshebewerk / Schleuse Sicherheitstor	canal with ship canal lift / lock safety gate	kanał z podnośni statków / śluza tor bezpieczeństwa
Relief	**Relief**	**rze ba terenu**
Höhenlinien im Gelände	contours in terrain	poziomica w terenie
Zähllinie 100m	index contour 100m	linie obliczeniowe 100m
Hauptlinie 20m	principal line 20m	linia główna 20m
1. Hilfslinie 10m	1st auxiliary line 10m	1. linia pomocnicza 10m
2. Hilfslinie 5m	2nd auxiliary line 5m	2. linia pomocnicza 5m
3. Hilfslinie 2.5m	3rd auxiliary line 2.5m	3. linia pomocnicza 2.5m
Geländekante / Böschung	terrain edge / escarpment	skraj terenu / skarpa
Damm, Deich befahrbar / nicht befahrbar	levee, dike trafficable / non trafficable	zapora, tama przejezdna / nieprzejezdna
Kessel, Senke	basin, depression	kotlina, zapadlisko
Höhenpunkt mit Höhenangabe / Felsen	spot elevation with height / rock	punkty wysokościowe z podaniem wysokości / skały
Grenzen	**Boundaries**	**granice**
Staatsgrenze	international	granica państwa
Landesgrenze	"Land"	granica krajów zwi zkowych
Regierungsbezirksgrenze	"Regierungsbezirk"	granica okr gów regencyjnych
Landkreisgrenze, Grenze einer kreisfreien Stadt	rural district, urban district	granica powiatów ziemskich, granica powiatów grodzkich
Gemeindegrenze	commune	granica gminy
Nationalparkgrenze	national park	granica parku narodowego
Naturschutzgebietsgrenze, Biosphärenreservatgrenze	nature reserve, biosphere reserve	granica rezerwatu przyrody / granica rezerwatu biosfery
Truppenübungsplatz–, Standortübungsplatzgrenze	training area, garrison training area	granica poligonów wojskowych, granica poligonów garnizonowych

Topographische Karte 1 : 50 000, Blatt L4348 Finsterwalde





Meridiankonvergenz in Kartenblattmitte
Grid convergence for center of sheet
Zbie ność południków w środku arkusza
–1,02 gon; –0°55´; –16 ¯ (mils)

2007.0
Nadelabweichung
G–M angle
Zboczenie magnetyczne (dewiacja)
+3,66 gon; +3°18´; +59 ¯ (mils)

Jährliche Änderung
Annual change
Coroczna zmiana
+0,11 gon; +6,0´; +1,8 ¯ (mils)

Geographisch–Nord / True North / Kierunek północy geograficznej
Gitter–Nord / Grid North / Kierunek północy topograficznej
Magnetisch–Nord / Magnetic North / Kierunek północy magnetycznej
Magn. Streichwinkel / Magnetic Azimuth / Azymut magnetyczny
Richtungswinkel / Grid Azimuth / K t kierunkowy
Zielpunkt / Target point / Punkt docelowy

Den magnetischen Streichwinkel erhält man, indem man die Nadelabweichung vom Richtungswinkel subtrahiert
To convert a grid azimuth to a magnetic azimuth substract G–M angle
Azymut magnetyczny jest obliczany w ten sposób, e odejmuje si zboczenie magnetyczne od k ta kierunkowego.
Den Richtungswinkel erhält man, indem man die Nadelabweichung zum magnetischen Streichwinkel addiert
To convert a magnetic azimuth to a grid azimuth add G–M angle
K t kierunkowy jest obliczany w ten sposób, e dodaje si zboczenie magnetyczne do azymutu magnetycznego.

400 gon = 360° = 6400 ¯ (mils)
1 gon = 54´ = 16 ¯ (mils)
1° = 1,1111 gon = 17,7778 ¯ (mils)
1´ = 0,0185 gon = 0,2963 ¯ (mils)
1 ¯ (mils) = 0,0625 gon = 3,3750´

1–km–Quadrat–Beispiel / Sample 1,000 Meter Grid Square / Przykład (1–kilometrowego) kwadratu meldunkowego	Ortsangabe auf 100 Meter	100 Meter Reference	Informacje o miejscowościach z dokładności 100 m
Betten (14–15, 20–21)	1. Ziffern an der Gitterlinie westlich des Ortes ablesen und Abstand zwischen Gitterlinie und Ort in Zehnteln (100 m) schätzen: 14 7 2. Ziffern an der Gitterlinie südlich des Ortes ablesen und Abstand zwischen Gitterlinie und Ort in Zehnteln (100 m) schätzen: 20 3 Beispiel: 147203	1. Read figures labelling the grid line west of point and estimate tenths (100 m) from grid line to point: 14 7 2. Read figures labelling the grid line south of point and estimate tenths (100 m) from grid line to point: 20 3 Example: 147203	1. Nale y odczytywać cyfry znajduj ce si przy linii siatkowej na zachód od miejscowości i szacować odległość pomi dzy lini siatkow a dan miejscowości w dzies tkach (100 m): 14 7 2. Nale y odczytywać cyfry znajduj ce si przy linii siatkowej na południe od miejscowości i szacować odległość pomi dzy lini siatkow a dan miejscowości w dzies tkach (100 m): 20 3 Przykład: 147203
100–km–Quadrat–Bezeichnung / 100,000 Meter Square Identification / Nazwa 100–kilometrowego: VT	**Ortsangabe auf 100 m mit 100–km–Quadrat–Bezeichnung** Es wird das Buchstabenpaar des 100–km–Quadrates, in dem der Ort liegt, vorangesetzt. Beispiel: VT147203	**100 Meter Reference by 100,000 Meter Square Identification** Prefix the pair of letters identifying the 100,000 meter square in which the point lies. Example: VT147203	**Informacje o miejscowościach z dokładności 100 m z podaniem nazwy odpowiedniego 100–kilometrowego kwadratu siatki meldunkowej** Na pierwszym miejscu podaje si dwie litery określaj ce kwadrat odniesienia siatki meldunkowej, w którym polo ona jest dana miejscowość. Przykład: VT147203
Zonenfeldbezeichnung / Grid Zone Designation / Nazwa strefy geograficznej: 33U	**Vollständige UTMREF–Meldung auf 100 m** Es wird zusätzlich die Zonenfeldbezeichnung vorangesetzt. Beispiel: 33UVT147203	**Complete 100 Meter Reference** Prefix the grid zone designation. Example: 33UVT147203	**Pełny meldunek UTMREF z dokładności 100 m.** Dodatkowo na pocz tku podaje si nazw strefy geograficznej. Przykład: 33UVT147203

Maßstab 1 : 50 000

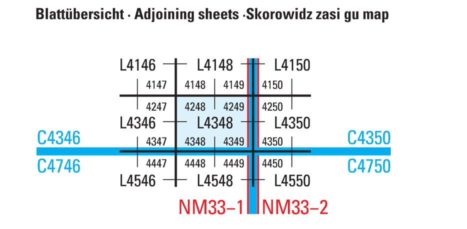
Kilometer · Statute Miles · Nautical Miles

Geodätische Grundlagen:
Europäisches Terrestrisches Referenzsystem 1989 (ETRS89) entspricht dem Weltweiten Geodätischen System 1984 (WGS84)
Abbildung:
Universale Transversale Mercatorabbildung (UTM)
Höhen in Meter über Höhennull (HN) Pegel Kronstadt.
Umrechnung von Höhen aus dem ETRS89/WGS84 in NHN: – 42,2 m; NHN=HN+0,1 m
Gitter: 1–km–UTM–Gitter, Zone 33 (bezifferte Gitterlinien)

Geodetic Basis:
European Terrestrial Reference System 1989 (ETRS89) corresponds to the World Geodetic System 1984 (WGS84)
Projection:
Universal Transverse Mercator Projection (UTM)
Vertical Datum: Elevations in meters Mean Sea Level at Kronstadt.
Converting of levels from ETRS89/WGS84 to levels at Kronstadt: – 42,2 m; NHN=HN+0,1 m
Grid: 1,000 Meter UTM, Zone 33 (numbered lines)

Podstawy geodezyjne:
układ współrz dnych według systemu ETRS89 odpowiada Światowemu Systemowi Geodezyjnemu z 1984 r. (WGS84)
Odwzorowanie:
uniwersalne, walcowe poprzeczne Merkatora (UTM)
Wysokości w metrach nad poziomem morza (n.p.m.) odnosz ce si do stacji wodowskazowej w Kronsztadzie.
Przeliczenie wysokości z systemów ETRS89 lub WGS84 na wysokości odnosz ce si do poziomu morza:– 42,2 m NHN=HN+0,1 m
Siatka: 1–kilometrowa siatka meldunkowa UTM, strefa nr 33 (Linie siatkowe z odpowiedni numeracj .)

Blattübersicht · Adjoining sheets · Skorowidz zasi gu map



Hinweise · Notes · Wskazówki

Serie M745
Ausgabe 6–DGID
L4348

Falzfeldlänge 242.50 mm
Falzfeldlänge 242.50 mm
Falzfeldlänge 75.00 mm